

Maestro de Ceremonia: Damas y caballeros, por favor tomen sus asientos.

Damas y caballeros, representantes de los organizamos internacionales, señor Rod Beckstrom, Director Ejecutivo de la ICANN, señor Crocker Director del Consejo Administrativo, señora Dryden, Presidente del GAC dentro de la ICANN.

Damas y caballeros, representantes internacionales, damas y caballeros, representantes parlamentarios, personal del cuerpo técnico y expertos a nivel mundial. Sean todos bienvenidos a la Reunión Pública número 42 de la ICANN, de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números de Dominios, señor Presidente de Senegal, la señora Dryden que en este momento tiene la palabra.

Heather Dryden: Muchas gracias. Gracias a todos. Primer Ministro, Ministro Guirassy, Excelencias y distinguidos invitados. Es un honor para mí estar aquí presente en el día de hoy ante tan distinguida audiencia, para hablar ante tan distinguida audiencia del día de hoy. Como Presidente del Comité Asesor Gubernamental he sido honrada con la tarea de presentar a un grupo de expertos que forman parte de una serie de reuniones facilitadas por el Gobierno de Senegal y por la Comisión de la Unión Africana.

Y realmente me llevo una excelente impresión por el interés en esta región en cuanto a los distintos temas de internet, no sólo en el Comité que presido sino también en ICANN.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

Esto realmente es un indicio de que aquí es muy importante la necesidad de la participación por parte de la región africana.

Senegal lleva un rol de liderazgo dentro del GAC desde hace años, Madame Diop Diagne ha sido realmente de gran valor como portavoz de Senegal y de África en general.

Algo que conversamos como parte de las reuniones de expertos son las diversas cuestiones que enfrenta el Comité Asesor Gubernamental y que debe considerar y realmente estamos en un momento crítico para el Comité, para la ICANN y para este modelo de múltiples partes interesadas. Y realmente requiere de trabajo (inaudible -56.04) y también requiere los aportes, los puntos de vista, el asesoramiento provenientes de todas partes del mundo y África no es una excepción a la regla.

Habiendo dicho esto, quiero decir que estoy ansiosa de poder escuchar más puntos de vista de la comunidad esta semana.

Continuaremos con nuestras reuniones del GAC y espero que algo que podamos llevarnos como aporte de estas reuniones es la importancia de las contribuciones del Continente africano para con la labor de la ICANN y con la internet también.

Los usuarios del futuro de internet claramente provendrán de regiones como la región africana y del mundo en desarrollo, así que necesitamos contar con una internet que pueda responder a sus necesidades e intereses.

Los Gobiernos también tienen roles y responsabilidades y esto debe ser entendido, si es que dicho modelo ha de funcionar.

Nuevamente les agradezco esta oportunidad de dirigirme a ustedes de en el día de hoy y espero con todo gusto poder participar en las reuniones venideras en esta semana. Muchas gracias.

Maestro de Ceremonia: Gracias señora Dryden.

Tiene la palabra el señor Rod Beckstrom, Director Ejecutivo de la ICANN.

Rod Beckstrom: Excelencia, Presidente Wade y los invitados. Es un placer para mí estar aquí con ustedes en ocasión de la Reunión número 42 de la ICANN.

Agradecemos profundamente a Senegal ser el anfitrión de este evento. Las reuniones públicas de la ICANN se llevan a cabo en todo el mundo en las distintas regiones.

De todas las reuniones que ICANN celebró en África, esta es sin duda, la más importante con más de 1200 participantes registrados que se preocupan en participar en el modelo de partes interesadas y en la comunidad de la ICANN.

Recientemente África también demostró ser líder en la Gobernanza de internet, habiendo sido anfitrión de un exitoso Foro de Gobernanza de internet en Kenia hace tres semanas, con alrededor de 2000 participantes.

Se realizaron grandes debates de alta calidad y con mucha participación.

La mayor participación de África en la internet, se refleja en el mayor crecimiento y el mayor acceso en los últimos años, que se han multiplicado 25 veces. Esto implica un gran crecimiento en África, para poder permitir que su población tenga mayor acceso a internet.

A pesar de este rápido crecimiento menos del 12% de la población africana tiene acceso a internet actualmente.

El continente tiene 11,4% de la población mundial. Pero solamente un bajo porcentaje de usuarios de internet, apenas de 5,7% con lo cual aún tenemos mucho espacio para aumentar el progreso de África en cuanto a internet. Internet es el mayor esfuerzo colaborativo de la historia y su Gobernanza es de importancia para muchísimos africanos, para quien un mayor acceso a internet permitirá un mayor acceso al comercio, entre otras cosas.

La ICANN es un ejemplo, el mejor ejemplo, el modelo de múltiples partes interesadas abierto, equilibrado, vivo, inclusivo e internacional y dedicado al interés público. Y su compromiso se ve reflejado en todo lo que hace la ICANN.

Nuestra comunidad de voluntarios internacional e inclusiva desarrolla políticas para el sistema de nombres de dominio de internet, basado en una comunidad modelo de expertos que brindan todo su conocimiento y experiencia en el desarrollo de políticas de internet.

Más de 200 países participan en la ICANN a través del Comité Asesor Gubernamental, la Junta, la comunidad, el personal y la gente encargada de operaciones, más de 100 personas están representadas aquí en la

reunión de Dakar esta semana; 45 de ellas de África. Toda persona que esté interesada en el futuro de internet es bienvenida a nuestras reuniones para contribuir sus puntos de vista con respecto a las políticas de internet. Con micrófonos abiertos en todas las reuniones de la ICANN en toda esta semana y vemos con beneplácito sus puntos de vista.

Queremos que ustedes participen cada vez más desde el sector africano en el proceso de la ICANN, en nuestra comunidad, en las unidades constitutivas, en las distintas partes interesadas y en el proceso de desarrollo de políticas de la ICANN. Lo cual merece una mayor participación y una interacción constructiva.

Actualmente dentro de la ICANN tenemos una comunidad africana muy importante, dentro de At-Large, que expresa el punto de vista de la comunidad africana y eso se ve reflejado aquí en nuestra reunión de Dakar.

Esto permitirá una mayor participación del pueblo africano dentro de la ICANN y de procesos de políticas públicas.

En el día de ayer tuvimos una demostración de AFRALO con la gentil participación del Ministro Guirassy. Esto sucedió por primera vez en 2010 en Nairobi y este tipo demostraciones culturales son ya parte de las reuniones de la ICANN.

Traen a colación y resaltan la importancia de la comunidad de At-Large, su estructura, y las distintas reuniones específicas y culturas.

La iniciativa de AFRALO demuestra una mayor efectividad de los usuarios de internet de la región africana dentro de la ICANN.

Queremos ver también una mayor participación de su región en el proceso de múltiples partes interesadas para enriquecer las culturas de esta región africana y permitir una mayor interconectividad de las culturas a nivel mundial.

También, me complace ver la reunión de alto nivel ministerial y la participación en dicha reunión aquí en Dakar.

También el respaldo a su correspondiente comunicado. El desarrollo de la internet se basa en relaciones de colaboración y de confianza. De hecho, el sistema funciona gracias a esa gran colaboración, confianza y cooperación para nosotros, el modelo de múltiples partes interesadas, es en sí mismo una tecnología y refleja la tecnología de internet.

Juntos generan un milagro de la comunicación que le ofrece a África una gran riqueza de oportunidades.

Su Excelencia, Presidente Wade y Ministro Guirassy, agradezco su participación en la Reunión número 42 de la ICANN.

Maestro de Ceremonia: Gracias señor Rod Beckstrom.

Tiene la palabra el señor Steve Crocker, Presidente de la Junta Directiva de la ICANN.

Stephen Crocker: Es un honor estar aquí, Excelencia Presidente Wade, Ministro Guirassy, distinguidos invitados, miembros del público, sean bienvenidos, es un placer darles la bienvenida de estar aquí en Senegal.

Rod Beckstrom ha compartido con ustedes una serie de estadísticas, yo solamente me voy a concentrar en la tercera. Solamente – o en el número 3 – Solamente uno de cada tres participantes presentes aquí son de Senegal y de la región local, lo cual demuestra un alto nivel de participación y también tenemos tres miembros de una distinguida Junta Directiva de ICANN, que son del continente africano.

Katim Touray, Mike Silber de Sudáfrica y Cherine Chalaby de Egipto. Prácticamente todo el continente.

Como habrán escuchado, generar redes de comunicación requiere trabajo, es un privilegio que tengo poder estar aquí desde el comienzo, y requiere trabajo técnico, de muchas índoles, de muchas distintas clases, de trabajo político, trabajo organizativo y esfuerzo en materia política.

Somos afortunados de que todos estos esfuerzos se han aunado a lo largo del tiempo y han generado una magia, el poder y el éxito.

Hay otro elemento que tiene que ver con todo esto, además de este arduo trabajo, no podemos progresar a menos que tengamos un slogan. Nuestro slogan actual es “un mundo, una internet” y es muy, muy apropiado.

Quisiera contarles el primer slogan que creamos en una sala mucho más pequeña que esta, con muy poquitas personas. Y dijimos: “... las redes aúnan las personas...” y me complace muchísimo ver que a lo largo de estas cuatro décadas hemos justamente generado redes, las hemos ampliado, aumentado su poder. Justamente uno de los efectos más

importantes es que hemos unificados todas estas personas, estamos aquí hoy todos juntos hoy, reunidos.

Muchísimas gracias.

Maestro de Ceremonia: Muchas gracias doctor Steve Crocker.

Tiene la palabra el señor Moustapha Guirassy, Ministro de Telecomunicaciones, Tecnologías de la Información, quien estará a cargo de leer un comunicado de prensa.

Ministro Guirassy: Gracias señor Presidente. Damas y caballeros, Ministros de Estado, Presidente de la Junta Directiva de la ICANN. Bienvenidos a Dakar.

Señor Presidente de la República, antes de leer el comunicado del panel de Ministros africanos, quiero decirle señor Presidente. El Consejo Nacional bajo el control del Primer Ministro hizo muchos esfuerzos y ha trabajado con el Presidente de este Comité. La señora Diop Diagne, que fue designada por uno de los miembros del Consejo.

Y quiero decir esto porque esto representa una revolución para nosotros.

La misión siempre ha sido promover las TIC y parte de nuestra misión también estaba enfocada en promover a las mujeres.

No hace mucho votamos aquí una ley sobre la equidad de género y estoy feliz de ver que hoy en la Reunión número 42 de la ICANN es



posible tener a dos mujeres senegalesas y promovemos esto siempre y quiero agradecerlo.

Señor Presidente. El Ministro responsable de la TIC hizo promesas, pero para avanzar en el tema me gustaría recordarles que los Ministros encargados del TIC dentro de la Unión Africana solicitan por parte de ICANN.

En primer lugar los Ministros de la Unión Africana responsable de los TIC mencionando nuevamente la declaración de las telecomunicaciones en África, sobre el desarrollo, señalan que las telecomunicaciones son esenciales para la conferencia de África a fin de poder permitirle a la Unión Africana materializar los objetivos o las metas del milenio y la Gobernanza de internet por esta declaración hecha en setiembre del 2011 referida a la Gobernanza de internet, será organizada por la Comunidad de la Unión.

Nosotros celebramos los diferentes programas de ICANN y su organización que desarrollará internet. Especialmente aquí relacionados con la Seguridad, Estabilidad, los IDNs y los nuevos gTLDs. Comprendemos los esfuerzos hechos a fin de desarrollar un buen enfoque y la asistencia necesitada, especialmente para los países en desarrollo, para poder presentarse las solicitudes de programa de los nuevos gTLDs y los regímenes relacionados, de acuerdo con la Resolución número 20 adoptada en Nairobi y mencionando también las recomendaciones del GAC sobre internet.

Nosotros por el presente pedimos a la administración de ICANN que incluya las extensiones “.africa”, “.afrique” y “.afri” y también el uso del

---

“.africa” en todos los idiomas, en la lista de nombres y que podamos utilizar la protección dada por estos nombres.

Los países menos desarrollados de África, para que estos países que son pobres puedan hacer uso de ella.

Si pudiéramos brindar apoyo a las oficinas de ICANN en África para poder estar más cerca de las partes interesadas de África y beneficiarnos de las recomendaciones, crear conciencia y facilitar la misión de ICANN en África con el objetivo de asistir y tener una declaración de ética y eliminar los conflictos de intereses. Esto haría una organización más independiente y también asistir a la ICANN en todos sus informes y documentos para que estén accesibles en todos los idiomas de las Naciones Unidas. Particularmente en el idioma francés, que es el idioma oficial del 50% del país.

Internacionalizar ICANN mediante la introducción de la rotación geográfica, asistir a África para que tenga servidores raíces en países a fin de reducir las diferencias de conectividad y establecer la implementación del plan de implementación para futuras solicitudes.

Utilizar mejor los recursos para la conciencia y la capacitación de los solicitantes africanos en el Programa de los nuevos gTLDs mediante la proposición de programas de innovación para todas las regiones africanas y acelerar el proceso de resolución Y encontrar soluciones de significativa importancia a temas relacionados con los candidatos y su guía.

Asistir a los nuevos candidatos y señor Presidente Abdoulaye Wade, también agradezco al pueblo de Senegal por la perfecta organización de esta reunión.

Este fue el comunicado de prensa de los Ministros dentro de la Unión Africana. Gracias señor Presidente.

Maestro de Ceremonia: Gracias señor Primer Ministro Guirassy. Gracias por la lectura de este comunicado. Damas y caballeros, vamos a darle la palabra al señor Presidente de la República de Senegal, Abdoulaye Wade.

Presidente Wade: Señor Primer Ministro, damas y caballeros, Ministros africanos responsables de las telecomunicaciones, Embajadores y representantes del Departamento Diplomático, señora Heather Dryden, Presidenta del Comité Asesor Gubernamental de la ICANN, y señor Rod Beckstrom Director de ICANN, señor Steve Crocker, Presidente de la Junta Directiva de ICANN, damas y caballeros, Ministros de Estado, distinguidos invitados, distinguidos estudiantes.

En primer lugar me gustaría expresar cuán feliz estoy y también la gratitud del pueblo de Senegal a los organizadores de esta reunión por haber elegido nuestro país para celebrar la Reunión número 42 de la ICANN, la organización internacional para la asignación de nombres y números en internet.

---

También me gustaría desearles a los Ministros encargados de la tecnología y de las comunicaciones, y darles la bienvenida a ellos y espero que tengan una buena estadía en Senegal.

Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecerles a los Ministros por su significativo trabajo que permitirá a los Jefes de Estados realizar un estudio significativo y un análisis significativo que nos ayudará a tomar decisiones.

Este es un gran honor para Senegal. Darle la bienvenida a tan distinguidos miembros en el mundo encargados de asegurar la estabilidad operativa de internet mediante la promoción de la competencia y asegurando la representación global de las comunidades que utilizan internet.

Creo que aquí tenemos uno de los creadores o inventores de internet. Creo que él es uno de ellos, le hice una pregunta anteriormente, quien creó internet, quien pensó en implementarla.

Damas y caballeros, sin duda alguna, nuestro continente no se encuentra en el corazón estratégico de las operaciones de internet. En África, África en el mundo está aún retrasada en el mundo digital. Las redes digitales son los canales ideales para la democracia y son esenciales para el continente.

Con frecuencia digo y quiero volver a lo que decía el señor Crocker y esto es que internet es la democracia más perfecta, porque frente a una computadora los senegaleses, los japoneses, los estadounidenses avanzan a la misma velocidad y esto es a la velocidad de la luz.

Esto es una carrera, cuando uno tiene una carrera de autos se necesita un auto, en una carrera de bicicletas se necesita una bicicleta. Todas las teorías que podamos elaborar no tendrán resultado a menos que los africanos tengamos computadoras.

Me gustaría subrayar este aspecto práctico de la cuestión de internet, necesitamos avanzar, necesitamos tomar estos canales y necesitamos una computadora para poder lograrlo.

Voy a hablar de esto luego, porque esto explicaría mucho, explicaría mi elección desde un inicio de darles a todos los empleados gubernamentales, a los maestros y estudiantes en las escuelas computadoras. Y presento mi caso ante mis colegas estadounidenses y respecto de las posibilidades de África al momento tenemos casi 1000 millones y necesitamos 500 millones de computadoras. No estoy exagerando, tenemos el 80% de la población que tiene computadoras, el 90% también, pero en África las computadoras aun siguen siendo escasas.

Como saben, he apoyado varias iniciativas con la finalidad de reducir la brecha entre el Norte y el Sur, entre las zonas rurales y las ciudades. Esto fue parte de la conferencia en Ginebra en el 2003, donde propuse el concepto de “solidaridad digital”.

Lo logramos, pero hubo problemas entre los países africanos, con los países africanos y países extranjeros como por ejemplo Francia y sus ciudades como Lyon, Paris, Milano –Italia también – porque son miembros y los países del Caribe y países de América Latina.

Nos reunimos aquí en Dakar no hace mucho tiempo para crear el “fondo de solidaridad digital”. He pedido información que se me acaba de traer.

Internet –algo de lo cual hablamos anteriormente- ha generado varios problemas, pero en primer lugar internet permite que las personas se comuniquen con mucha rapidez, internet también –iba a decir que es un registro del conocimiento humano, del conocimiento más complejo y tenemos acceso a dicho registro gracias a internet.

Por lo tanto, la cuestión no es –o la pregunta – no es la capacidad de comprender o de entender lo que está adelante nuestro. Nosotros, los africanos hemos demostrado que tenemos capacidad, que podemos estudiar en las universidades, ya sea en Europa, en Estados Unidos o en China. El problema es tener acceso al conocimiento. No sólo necesitamos una computadora, necesitamos pagar el acceso necesario. Independientemente de la cuestión de la administración democrática de internet.

Y voy a retomar este punto más adelante.

Hablemos del teléfono que es también un medio de comunicación más conocido, el más frecuente y que fue desarrollado rápidamente que es de interés para los africanos.

En junio del año 2005 gracias a la telefonía celular se alcanzó el 75% de cobertura telefónica en la población con un crecimiento trimestral del 23,8% en Senegal. Lo cual significa que la telefonía está disponible para todos, tanto ricos como pobres. Vi una publicidad, un aviso comercial en el cual una persona estaba en el desierto, estaba paseando en camello,

---

pero tenía un teléfono celular. Eso nos indica hasta qué punto llegó el desarrollo de esta herramienta.

Esto me lleva a este desarrollo tan increíble que generó un entorno internacional y que Senegal se transformó en un centro internacional de comunicaciones para las compañías internacionales como “google”, IBM, Samsung, Nokia que tienen oficinas aquí y en Paris y en (...) hay compañías de Senegal que están registradas (inaudible -23.37.3) es verdaderamente un factor crucial para el crecimiento de nuestras economías que encuentran respaldo en estas redes. Yo hubiese pensado siempre que internet favorecía y promovía la penetración de nuestros países en el mundo y por lo tanto el “fondo de solidaridad digital” internacional es muy importante.

Damas y caballeros, es muy importante que ustedes administren equitativamente, con justicia estos números y estos nombres, incluyendo a todas las partes interesadas, tanto públicas como privadas. El aspecto internacional de la Junta Directiva, de su organización, la cooperación que ustedes han establecido dentro de la ICANN y también con los Gobiernos es crucial. Permite que tengan mayor legitimidad en sus decisiones porque los países están cada vez más conscientes acerca de todas las cuestiones que tienen que ver con la evolución digital.

El GAC permite que los países tengan una mejor participación en la labor que se realiza en ICANN, y este es un modelo muy importante de interacción entre el sector público y privado, que hay que promover. Ustedes han adoptado el Programa de gTLDs, han aprobado este primer nivel, se llama gTLD, esto es algo muy positivo porque demuestra que es el comienzo.

Creo que hay una expresión en inglés que lo refleja, pero lo que quiero decir es que tendrá un impacto muy importante desde el punto de vista económico social y cultural.

Las organizaciones que han solicitado derechos de propiedad y de administración para estos nuevos nombres de dominio indican que tienen interés en estos nombres y en estos números que incluyen nombres de ciudades, de marcas comerciales. Ahora tenemos un nuevo ciclo, una nueva ronda, de la cual África podría quedar excluida. Podría quedar excluida de este nuevo mercado tal como ustedes lo definen en su nuevo proceso. Será necesario contar con millones de dólares para crear un registro para una sola aldea, entonces, en nombre de una aldea o de una ciudad (inaudible -19.56.5)

Alguien por ejemplo puede comprar un nombre de dominio como (...) o por ejemplo Obama .org? Porque esto quedará plasmado en todos los documentos pertinentes.

Entonces es necesario proteger determinados nombres y respetar la igualdad de los derechos individuales.

Y por ejemplo de los nombres asociados con creencias religiosas, Vaticano, La Meca.

¿Alguien podría comprar dichos nombres? Entonces ustedes tienen que avanzar en la protección de las poblaciones de usuarios del sistema, protegerlas de los que compran y venden nombres, su labor es proteger el sistema y garantizar su estabilidad.

Estos son programas muy complejos y sabemos que es así. La pregunta que tenemos hoy es que cuando decimos que África quiere participar en



la Gobernanza de internet, eso es lo que queremos realmente decir, es ser representados entre aquellos que deciden las políticas que pertenecen a internet.

Aquí en Dakar, en abril, el 19 de abril del 2004, hubo una conferencia sobre la Gobernanza de internet y fue una conferencia africana. Y antes de esa reunión me di cuenta de que si íbamos directamente a Túnez iba a ser una catástrofe porque el requisito previo ni siquiera iba a estar definido. Le dije a mi colega y amigo, Ben Ali, hay una reunión en Túnez para hablar los temas que se van a discutir en su conferencia y son temas que ya hemos discutido antes allá por el 2004, en abril y en setiembre, la conferencia de Túnez tuvo lugar en noviembre, más precisamente el 26 de noviembre del año 2005.

La conferencia que organizaron previamente en junio y también esta, son pasos adicionales hacia esta Gobernanza de internet, en su enfoque toman ciertamente en cuenta solicitudes que vienen de países en desarrollo pero también los invito a finalizar los procesos de modo que pueda también permitirles tener acceso a ciertos recursos para las organizaciones africanas.

Este acceso, es acceso abierto a las organizaciones africanas, es importante, lo que se vio en Singapur en junio de 2011, es hoy una revolución para internet.

Más allá de los nombres de dominios basados en identidades correctas y también en organizaciones públicas y privadas, África debe reclamar sus símbolos de esta identidad como un continente total. Esto es el “.áfrica”, también “.eu” de la Comunidad Europea y “.asia”.

Sé que este debate aun no finaliza, en cuanto a esta extensión “.áfrica” por eso invito a la Unión Africana a compartir el liderazgo para el proceso de distribución de estos recursos mediante la participación activa en los debates de estos temas para que se pueda tomar las decisiones finales en nombre de todo el continente que ya está tan retrasados en cuanto al acceso de las redes digitales.

Se me informó que Senegal fue elegido para celebrar o para tener una serie de estos servidores raíces y esto es un gran avance en internet para nuestro país y para otros países de la región del Sur que dependían de regiones como por ejemplo Sudáfrica.

Muchísimas gracias por celebrar esta reunión en mi país, mi país ahora tendrá la responsabilidad de asegurar y de tratar todas las solicitudes y los temas de los usuarios finales de esta sub-región.

Esta nueva configuración asociada con el uso de recursos submarinos y los trabajos llevados a cabo han dado a Senegal el rol de liderazgo y le dará una mayor equidad con los países desarrollados respecto de la conectividad a las redes internacionales.

El potencial y ustedes ya saben lo importante que es para mí la educación.

Nunca voy a dejar de decir que Senegal es el único país en el mundo el cual proporciona el 40% de su presupuesto a la educación y a la capacitación. Y que en promedio en África esto no excede el 14%.

Entonces me gustaría informar que pronto lanzaremos un importante Programa denominado “educación digital para todos” que le va a permitir a muchísimos senegaleses, a más de 8 mil escuelas, tener

acceso a internet de modo que la solidaridad no tiene que ver sólo con darle acceso a las escuelas sino también con la proporción de educación y recursos educativos.

El sistema educativo tiene que estar conectado a las redes internacionales que transmiten conocimiento y educación de modo que tenemos que hacer muchos esfuerzos para reducir las barreras tecnológicas. Por eso, los insto a llevar a cabo estos esfuerzos junto con nosotros en este ámbito. El modelo educativo de escuela preescolar, enseñamos a los niños a partir de los seis años – de dos a seis años – cómo manejar computadoras para que no se confundan cuando son mayores.

Damas y caballeros, son responsables de la estabilidad de internet. Porque deben asegurar a los usuarios finales el acceso a todas las direcciones que son necesarias y esto debe ser requerido y esto también requiere una seria coordinación por parte de la Unión de Telecomunicaciones y de los usuarios finales.

Los usuarios finales de internet han excedido los 2 mil millones y los equipos de nueva generación también se han incrementado.

Como dije anteriormente, y con respecto a esto, se ha incrementado el número de personas que tienen acceso a internet.

Aquellos que tienen teléfonos celulares, hay gente que no tiene acceso a internet.

Damas y caballeros su preocupación basada en el protocolo actual del IPv4 y el agotamiento de este protocolo, puedo decir que en cuanto a

---

esto Senegal ha pasado al IPv6 lo cual brindará mayor cantidad de direcciones.

Y los expertos se asegurarán que este aporte significativo, esta evolución significativa se lleve a cabo en nuestro país.

Este avance de las redes y la tecnología debería llevarnos a pensar más en los usuarios y en la protección contra el abuso. A partir del 2008 se aprobó una ley cuyo objetivo era instalar medidas de protección contra el abuso de la información privada y el almacenamiento de datos privados que tienen naturaleza privada.

Estos datos tienen un valor comercial muy importante y hemos implementado nuevo programa para la protección de estos datos.

Por favor permítanme decir algo. Es importante lo que quiero decir porque el futuro de África, debido al crecimiento económico, en cuanto a los teléfonos ya sean a nivel interno o internacional, este crecimiento proporciona mucho bienestar traducido en millones de dólares.

En los países africanos no hay una parte justa.

Durante las negociaciones de un contrato las condiciones comerciales del mercado cambian rápidamente, cambia la cantidad de población y se crea mayor bienestar. Se desea tener mayor cantidad de teléfonos para la gente que cada vez es más joven. Entonces el mercado se desarrolla con muchísima rapidez.

Cancelar los contratos ya firmados, hacen que sea quizás justo negociar una mejor distribución a favor de nuestros países.

Como dije anteriormente leí en un documento que los países europeos quieren reagrupar 160 a 180 miles de millones de euros para comprar teléfonos celulares africanos.

Y esto es la forma en la que funciona el mercado, tienen el derecho de hacerlo, pero significaría una catástrofe.

Abandonar este bienestar a favor de esta oligarquía. Como saben hay 5 o 6 o 7 partes interesadas, las compañías que son como un monopolio y que comparten sus intereses y procedimientos.

Y esto sería una catástrofe.

Abandonar esto a favor de los monopolios se debe tener en cuenta y esto debe estar presente en las compañías que manejan las redes.

Los Estados tienen que participar en estas empresas. En Senegal el jueves pasado, Larry (...), participó y hubo una reunión donde se señaló que ciertas acciones de compañías no se podrían vender.

Entonces el aspecto dinámico del sector de las comunicaciones debería evitar que los países estén bajo el monopolio de países que están contra el mercado libre y cuando digo esto me refiero a la legislación anti-monopólica.

En los Estados Unidos, el país que mayormente favorece el libre mercado, como lo hizo el ex Vicepresidente de los Estados Unidos, Walter Mondale, los monopolios llevan al imperialismo.

Entonces evitemos, tratemos de evitar un nuevo colonialismo que sería contrario a nuestros principios.

Este es el mensaje que quisiera dar por parte de mis colegas africanos.

Gracias damas y caballeros.

Damas y caballeros quisiera dirigirme a todos ustedes. Sé que cada una de sus reuniones brinda la oportunidad al mundo de internet progresar.

Gracias a vuestras excelentes decisiones.

Espero que África y que esta reunión en Dakar sea finalmente la oportunidad para que África pueda cubrir la brecha digital que la separa de los países del hemisferio Norte.

Pero también que sea la oportunidad para que África asuma el rol que se merece en la sociedad de internet con posterioridad a las reuniones celebradas en Túnez y Ginebra.

Tenemos esa confianza que ustedes mencionaron anteriormente, tenemos confianza mutua. Porque todos los intereses en este terreno confluyen. EL tema principal aquí es entender las expectativas de cada una de las partes interesadas y progresar gracias a una negociación justa.

En pos de una mayor justicia.

Muchísimas gracias por vuestra atención.

Maestro de Ceremonia: Gracias señor Presidente de la República.

El Presidente de la República visitará los distintos stands de este evento. Damas y caballeros, señora Heather Dryden, señor Rod Beckstrom de ICANN, doctor Steve Crocker, señor Moustapha Guirassy, Ministro de Telecomunicaciones y Primer Ministro Souleymane Ndiaye y miembros y representantes gubernamentales, expertos, ingenieros y cuerpo técnico presentes, participantes, damas y caballeros les agradecemos y ahora los invitamos a visitar los distintos stands con el Presidente de la República.

Muchas gracias.

Final de la transcripción-